



**JAVNA AGENCIJA REPUBLIKE SLOVENIJE  
ZA VARSTVO KONKURENCE**

Dunajska cesta 58, 1000 Ljubljana

T: 01 478 35 97

F: 01 478 36 08

E: gp.avk@gov.si

www.varstvo-konkurence.si

Številka: 3061-4/2020-10

Datum: 30. 3. 2020

Javna agencija Republike Slovenije za varstvo konkurence, Dunajska cesta 58, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: Agencija), izdaja v senatu, ki ga sestavljajo Andrej Matvoz kot predsednik senata in mag. Karla Pinter, dr. Aleš Kuhar, Franci Pušenjak ter Andrej Prah kot člani senata, na podlagi 12. in 12. o člena Zakona o preprečevanju omejevanja konkurence<sup>1</sup> (v nadaljevanju: ZPOmK-1), v zadevi presoje koncentracije podjetij ISKRA INDUSTRIJA SESTAVNIH DELOV, poslovne storitve in upravljanje naložb, d.o.o., Savska loka 4, 4000 Kranj, ki ga zastopa direktor Igor Hafnar in ki ga po pooblastilu zastopa Odvetniška pisarna Karanović & Nikolić - Podružnica v Sloveniji, Dunajska cesta 167, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: ISKRA ISD), in ISKRA PRO, podjetje za robotizacijo in avtomatizacijo, Kranj, d.o.o., Savska loka 4, 4000 Kranj, ki ga zastopa direktor Marko Kočila (v nadaljevanju: ISKRA PRO), na zahtevo, na nejavni seji dne 30. 3. 2020 naslednjo

## ODLOČBO

1. Javna agencija Republike Slovenije za varstvo konkurence koncentraciji podjetij ISKRA INDUSTRIJA SESTAVNIH DELOV, poslovne storitve in upravljanje naložb, d.o.o., Savska loka 4, 4000 Kranj in ISKRA PRO, podjetje za robotizacijo in avtomatizacijo, Kranj, d.o.o., Savska loka 4, 4000 Kranj, ne nasprotuje. Koncentracija je skladna s pravili konkurence.
2. Med postopkom niso nastali posebni stroški.

## Obrazložitev

### I. PRIGLASITEV IN UDELEŽENCI POSTOPKA

1. Agencija je dne 28. 1. 2020 prejela priglasitev koncentracije pridobitve izključne kontrole podjetja ISKRA ISD nad podjetjem ISKRA PRO (v nadaljevanju tudi: ciljno podjetje ali Tarča). Koncentracijo je priglasilo podjetje ISKRA ISD (v nadaljevanju tudi: priglasitelj).
2. Predmet koncentracije je nakup 12-ih poslovnih deležev podjetja ISKRA PRO, kar predstavlja skupno 82,0754 % lastniški delež oz. 100 % glasovalnih pravic navedenega podjetja. V ta namen je bila sklenjena Pogodba o prodaji in prenosu poslovnega deleža v ISKRA PRO, podjetje za robotizacijo in avtomatizacijo, Kranj z dne 30. 12. 2019<sup>2</sup> (v nadaljevanju: Pogodba), ki jo je sklenil priglasitelj z 12-imim družbeniki<sup>3</sup> podjetja ISKRA PRO. Na ta način naj bi podjetje ISKRA ISD, po izpolnitvi odložnih pogojev, določenih v Pogodbi, postalo edini družbenik podjetja ISKRA PRO in s tem pridobilo izključno kontrolo nad tem podjetjem.
3. Okvirna vrednost transakcije, izračunana na dan 30. 9. 2019, znaša ██████████ EUR<sup>4</sup>, skrajni rok za njeno izvršitev je 30. 8. 2020.

<sup>1</sup> Uradni list RS, št. 36/08, 40/09, 26/11, 87/11, 57/12, 39/13 Odl.US: U-I-40/12-31, 63/13-ZS-K, 33/14, 76/15 in 23/17.

<sup>2</sup> Dokument št. 3061-4/2020-1, priloga 2.

<sup>3</sup> Fizične osebe: Franc Rakovec, Slavko Kadivec, Marijan Gaberšek, Janez Hiti, Vojko Janc, Klemen Naglič, Vilko Štefe, Mihaela Kolenc, Neža Lužan, Aleš Lužan, Martin Štefe in Marko Kočila.

<sup>4</sup> Pred zaključkom transakcije se kupnina prilagodi skladno s takratnim ocenjenim zneskom neto dolga (3. člen Pogodbe).



4. V skladu s prvim odstavkom 43. člena ZPOmK-1 morajo udeleženci koncentracije le-to priglasiti pred začetkom njenega izvrševanja, vendar najpozneje v 30 dneh od sklenitve pogodbe ali objave javne ponudbe ali pridobitve kontrole, pri čemer začne rok za priglasitev teči s prvim od teh dogodkov. Priglasitev mora vsebovati vse elemente, ki jih natančneje določa na podlagi šestega odstavka 43. člena ZPOmK-1 sprejeta Uredba o vsebini obrazca za priglasitev koncentracije podjetij<sup>5</sup> (v nadaljevanju: Uredba). Ker je bila priglasitev nepopolna, jo je priglasitelj dne 6. 3. 2020, 12. 3. 2020 in 18. 3. 2020 ustrezno dopolnil, s čimer je priglasitev postala popolna.<sup>6</sup>
5. Skladno z določili Zakona o upravnih taksah<sup>7</sup> (v nadaljevanju: ZUT) je priglasitelj dne 29. 1. 2020 plačal upravno takso po tarifni številki 48 v znesku 2.000 EUR<sup>8</sup>.
6. Glavna dejavnost priglasitelja je dejavnost holdingov. Podjetje ISKRA ISD je gospodujoče podjetje skupine ISKRA ISD, ki se ukvarja s predelavo kovin in plastičnih mas. V skupino ISKRA ISD poleg priglasitelja spada še pet njegovih odvisnih podjetij: ISKRA ISD - STRUGARSTVO d.o.o. (mehanska obdelava kovin), ISKRA ISD – PLAST d.o.o. (proizvodnja izdelkov iz plastičnih mas), ISKRA ISD – LIVARNA d.o.o. (litje lahkih kovin), ISKRA ISD - GALVANIKA d.o.o. (prekrivanje kovin s kovino oz. površinske zaščite) in ISKRA ISD - STORITVE d.o.o. (kalibracijski laboratorij in storitve skupnih služb). Lastništvo priglasitelja je razdeljeno med dve holdinški podjetji (vsako od njiju ima 50 % lastniški delež), in sicer KJK Discovery Holding S.a r.l. in KJK Balkan Holding S.a r.l., ki sta v 100 % lasti podjetja KJK Fund II. Slednje je investicijska družba s spremenljivim kapitalom (alternativni investicijski sklad)<sup>9</sup>, s sedežem v Luksemburgu. Kot navaja priglasitelj je njegovo lastništvo razpršeno [REDACTED], pri čemer nobeden od njih nima več kot [REDACTED]. Storitve upravljanja za podjetje KJK Fund II in za dva druga investicijska sklada, in sicer KJK Fund in KJK Fund III, opravlja na podlagi pogodbe podjetje KJK Management S.A., ki je tudi končni nosilec vseh odločitev v zvezi z investicijami navedenih skladov.<sup>10</sup>
7. Priglasitelj je navedel, da promet na trgu Republike Slovenije ustvarjajo zgolj podjetja v skupinah KJK Fund II in KJK Fund III.<sup>11</sup> Podjetji KJK Fund II in KJK Fund III neposredno oz. posredno obvladujeta številna podjetja s sedežem v Republiki Sloveniji ter več podjetij v tujini.<sup>12</sup> Promet na slovenskem trgu pa so v razmerju do tretjih oseb (to je oseb, ki niso v skupini) poleg podjetij iz skupine ISKRA ISD (slednja je del skupine KJK Fund II), ustvarila naslednja podjetja: ELAN, d.o.o. (proizvodnja alpskih smuči, jadrnic, delov za vetrne turbine in športne opreme), ELAN INVENTA, d.o.o. (opremljanje športnih objektov in servisne storitve), KOVINOPLASTIKA LOŽ d.o.o. (orodjarstvo, proizvodnja kuhinjskih pomivalnikov blagovne znamke Alveus in stavbnega okovja), KOVINOPLASTIKA LOŽ družba pooblaščenka, d.d. (priprava toplih obrokov, čiščenje poslovnih prostorov, avtomehanične in komunalne storitve), TCR Inpro d.o.o. (proizvodnja stavbnega okovja in storitve na področju grafike in tiska), TOMPLAST d.o.o. (proizvodnja termoplastičnih elementov), Don Don d.o.o.<sup>13</sup> (proizvodnja kruha in peciva), Tahe Outdoors & BIC Sport (prodaja opreme za vodne športe) in Kovinoplastika Zagreb d.o.o., Zagreb, Hrvaška (prodajne, marketinške, promocijske storitvene dejavnosti) ter Alveus Romania s.r.l., Bukarešta, Romunija, Alveus Sp. z.o.o., Varšava, Poljska in Alveus CZ s.r.o., Trinec, Češka, ki se ukvarjajo s trženjem pomivalnikov Alveus [REDACTED].<sup>14</sup>

<sup>5</sup> Uradni list RS, št. 36/09 in 3/14.

<sup>6</sup> Dokument št. 3061-4/2020-6, št. 3061-4/2020-7 in št. 3061-4/2020-8.

<sup>7</sup> Uradni list RS, št. 106/10-UPB5, 14/15-ZUUJFO, 84/15-ZZelP-J, 32/16 in 30/18-ZKZaš.

<sup>8</sup> Dokument št. 3061-4/2020-2.

<sup>9</sup> Zakon o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 31/15, 81/15, 77/16 in 77/18; v nadaljevanju: ZISDU-3), 2. odst. 8. člena določa, da je investicijska družba s spremenljivim kapitalom oblika alternativnega investicijskega sklada, ki javno zbira premoženje.

<sup>10</sup> Dokument št. 3061-4/2020-1, točka 2.5, str. 13 in št. 3061-4/2020-6, točka 9, str. 18.

<sup>11</sup> Dokument št. 3061-4/2020-1, točka 2.5, str. 13.

<sup>12</sup> Dokument št. 3061-4/2020-1, točka 2.5, str. 14-16.

<sup>13</sup> Priglasitelj je navedel, da ima podjetje KJK Fund II kljub manjšinski udeležbi v kapitalu podjetja Don Don d.o.o. (40,61 %), v navedenem podjetju skupno kontrolo s podjetjem AMAL NALOŽBE d.o.o. (dokument št. 3061-4/2020-1, str. 16, sklic 10).

<sup>14</sup> Dejavnosti navedenih podjetij so razvidne iz dokumentov št. 3061-4/2020-1, št. 3061-4/2020-6 in št. 3061-4/2020-7.



8. Osnovna dejavnost podjetja ISKRA PRO je proizvodnja strojev in naprav, namenjenih za avtomatizacijo proizvodnih procesov.<sup>15</sup> Lastniška struktura Tarče je bila v času priglasitve koncentracije razpršena med 12 fizičnih oseb, in sicer: Franc Rakovec (8,9623 %), Slavko Kadivec (8,9623 %), Marko Kočila (8,9623 %), Vojko Janc (8,9623 %), Klemen Naglič (8,9623 %), Janez Hiti (8,2544 %), Marijan Gaberšek (6,2500 %), Mihaela Kolenc (4,8350 %), Vilko Štefe (4,7170 %), Neža Lužan (4,4811 %), Aleš Lužan (4,4811 %) in Martin Štefe (4,2453 %).<sup>16</sup> Podjetje ISKRA PRO nima odvisnih podjetij.
9. Glede gospodarske utemeljitve koncentracije je priglasitelj navedel, da predlagana koncentracija predstavlja izvajanje investicijske politike podjetja KJK Fund II (preko podskladov KJK Discovery Holding S.a r.l. in KJK Balkan Holding S.a r.l.), katere cilj je izgradnja razpršenega portfelja javnih in zasebnih malih in srednje velikih podjetij v državah na Balkanu, z osredotočenostjo na Romunijo, Bolgarijo, Srbijo, Hrvaško, Slovenijo ter Bosno in Hercegovino.<sup>17</sup> S predmetno koncentracijo naj bi podjetja v skupini KJK zasledovala tudi potencialne sinergijske učinke,

18

## II. PODREJENOST ZPOMK-1

### A Koncentracija

10. ZPOMK-1 v prvem odstavku 10. člena določa, da gre za koncentracijo podjetij pri trajnejših spremembah kontrole nad podjetjem, in sicer: (i) pri združitvi dveh ali več predhodno neodvisnih podjetij ali delov podjetij; (ii) kadar ena ali več fizičnih oseb, ki že obvladuje najmanj eno podjetje, ali kadar eno ali več podjetij z nakupom vrednostnih papirjev ali premoženja, s pogodbo ali kako drugače pridobi neposredno ali posredno kontrolo nad celoto ali deli enega ali več podjetij; ali (iii) kadar dve ali več neodvisnih podjetij ustanovi skupno podjetje, ki opravlja vse funkcije samostojnega podjetja z daljšim trajanjem.
11. Drugi odstavek 10. člena ZPOMK-1 določa, da kontrolo nad podjetjem ali njegovim delom pomenijo pravice, pogodbe ali druga sredstva, ki ločeno ali skupaj in ob upoštevanju okoliščin ali predpisov omogočajo izvajanje odločilnega vpliva nad tem podjetjem ali delom podjetja, in sicer zlasti: (i) lastništvo ali pravice do uporabe celotnega ali dela premoženja podjetja; (ii) pravice ali pogodbe, ki zagotavljajo odločilen vpliv na sestavo, glasovanje ali sklepe organov podjetja.
12. V obravnavanem primeru je koncentracija podjetij in s tem obveznost priglasitve nastala s sklenitvijo Pogodbe z dne 30. 12. 2019, na podlagi katere bo podjetje ISKRA ISD pridobilo 82,0754 % delež v osnovnem kapitalu podjetja ISKRA PRO. Zaradi lastnega poslovnega deleža podjetja ISKRA PRO v višini 17,9246 %, bo priglasitelj na ta način pridobil 100 % glasovalnih pravic v ciljnem podjetju ter s tem neposredno kontrolo nad podjetjem ISKRA PRO.
13. Takšna pridobitev kontrole nad podjetjem pomeni koncentracijo v smislu druge alineje prvega odstavka 10. člena ZPOMK-1, ki določa, da gre za koncentracijo pri trajnejših spremembah kontrole nad podjetjem, in sicer, ko eno ali več podjetij z nakupom vrednostnih papirjev ali premoženja, s pogodbo ali kako drugače pridobi neposredno ali posredno kontrolo nad celoto ali deli enega ali več podjetij.
14. Nastanek koncentracije v smislu prvega odstavka 10. člena ZPOMK-1 pomeni tako imenovani pravni pogoj, ki je poleg izpolnjevanja ekonomskega pogoja, določenega v prvem odstavku 42. člena ZPOMK-1, nujni opredelilni element koncentracije. Če sta izpolnjena oba pogoja, nastane obveznost priglasitve in presoje po ZPOMK-1.

<sup>15</sup> <http://www.iskrapro.si/si/iskrapro/8/o-podjetju/>.

<sup>16</sup> Lastni poslovni delež podjetja ISKRA PRO znaša skupno 17,9246 %.

<sup>17</sup> Dokument št. 3061-4/2020-1, točka 2.7.

<sup>18</sup> Dokument št. 3061-4/2020-6, točka 8.



## B Preseganje pragov po prvem odstavku 42. člena ZPOmK-1

15. ZPOmK-1 v prvem odstavku 42. člena določa, v katerih primerih morajo udeleženci koncentracije le-to priglasiti Agenciji. Priglasitev je potrebna, če je skupni letni promet v koncentraciji udeleženih podjetij skupaj z drugimi podjetji v skupini v predhodnem poslovnem letu na trgu Republike Slovenije presegal 35 mio EUR in če je letni promet prevzetega podjetja skupaj s podjetji v skupini presegal 1 mio EUR.
16. Kot je razvidno iz navedb priglasiatelja je končni nosilec vseh odločitev v zvezi z investicijami skladov KJK Fund, KJK Fund II in KJK Fund III zaupano istemu podjetju KJK Management SA, ki upravlja s podjetji, ki poslujejo v okviru navedenih skladov. Skladno z Obvestilom komisije o nadzoru koncentracij<sup>19</sup> je potrebno pri prometu priglasiatelja upoštevati podjetja skupine KJK Fund, podjetja skupine KJK Fund II in podjetja skupine KJK Fund III. Kot navaja priglasiatelj pa so promet na slovenskem trgu ustvarila le podjetja skupine KJK Fund II in podjetja skupine KJK Fund III.<sup>20</sup>
17. Priglasiatelj je navedel, da podatek o letnem prometu vseh podjetij skupine KJK Fund II na trgu Republike Slovenije za preteklo leto še ni na voljo,<sup>21</sup> zato je skladno s smernicami Komisije<sup>22</sup> posredoval podatke o doseženem prometu v koncentraciji udeleženih in z njimi povezanih podjetij za predpreteklo leto. Iz predloženih podatkov priglasiatelja izhaja, da je v letu 2018 letni promet podjetja ISKRA ISD skupaj z drugimi podjetji v skupini na trgu Republike Slovenije znašal [REDACTED]<sup>23</sup>, letni promet, ki ga je v istem letu na trgu Republike Slovenije ustvarilo podjetje ISKRA PRO pa je znašal [REDACTED]<sup>24</sup>.
18. Iz priglasitve izhaja, da je bil promet Tarče na slovenskem trgu v letu 2019 [REDACTED] in je znašal [REDACTED]<sup>25</sup>. Enako velja za promet skupine ISKRA ISD (2018: [REDACTED], 2019: [REDACTED]), medtem ko se promet skupine Don Don (2018: [REDACTED]; 2019: [REDACTED]) in skupine Elan (2018: [REDACTED] EUR; 2019: [REDACTED]) na slovenskem trgu [REDACTED].<sup>26</sup>
19. Agencija glede na navedeno ugotavlja, da je v obravnavanem primeru v obeh poslovnih letih (2018 in 2019) presežen prag 35 mio EUR letnega prometa,<sup>27</sup> določen v prvi alineji prvega odstavka 42. člena ZPOmK 1 ter hkrati prag 1 mio EUR letnega prometa prevzetega podjetja skupaj z drugimi podjetji v skupini na trgu Republike Slovenije, določen v drugi alineji prvega odstavka 42. člena ZPOmK 1.
20. Podrejenost koncentracije določbam ZPOmK-1 in s tem obveznost priglasitve Agenciji nastane, ko sta kumulativno izpolnjena oba pogoja – pravni in ekonomski. V primeru zadevne koncentracije sta izpolnjena oba pogoja, zaradi česar je priglašena koncentracija podrejena določbam ZPOmK-1.

## C Pristojnost Agencije

21. Na podlagi tretjega odstavka 21. člena Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij<sup>28</sup> (v nadaljevanju: Uredba ES o združitvah) nobena država članica ne sme uporabiti svojega nacionalnega prava o konkurenci za katero koli koncentracijo

<sup>19</sup> Prečiščeno obvestilo Komisije o pravni pristojnosti v okviru Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 o nadzoru koncentracij podjetij, (2008/C 95/1); v nadaljevanju: Obvestilo komisije, točke: 15, 189, 190 in 191.

<sup>20</sup> Dokument št. 3061-4/2020-1, točka 2.5, str. 13 in 3061-4/2020-6, točka 1, str. 4-8.

<sup>21</sup> Priglasiatelj tekom postopka še ni razpolagal niti z nerevidiranimi podatki (dokument št. 3061-4/2020-7, točka 1).

<sup>22</sup> Obvestilo komisije, odst. 170, določa, da se kadar pride do koncentracije podjetij v začetku leta, ko revidirani računovodski izkazi za zadnje računsko leto še niso na voljo, upoštevajo podatki, ki se nanašajo na leto pred tem (razen če pride do prevelikih razlik med obema sklopoma podatkov in je uprava že potrdila končni osnutek podatkov za zadnje leto).

<sup>23</sup> Dokument št. 3061-4/2020-7, točka 1.

<sup>24</sup> Dokument št. 3061-4/2020-1, točka 2.5, str. 19.

<sup>25</sup> Dokument št. 3061-4/2020-6, točka 1.B, str. 8.

<sup>26</sup> Iz podatkov je izločen promet med podjetji v skupini (11. točka 3. člena ZPOmK-1).

<sup>27</sup> Agencija kljub pomanjkljivim podatkom za leto 2019 ugotavlja, da že samo seštevek prometa skupin podjetij ISKRA ISD, Don Don in Elan na slovenskem trgu v letu 2019 ([REDACTED]) presega 35 mio EUR.

<sup>28</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1–22.



z razsežnostmi EU. Dolžnost Agencije<sup>29</sup> je torej, da za vsako koncentracijo preveri, ali le-ta nima razsežnosti EU.<sup>30</sup>

22. Na podlagi drugega odstavka 1. člena Uredbe ES o združitvah ima koncentracija podjetij razsežnost EU, kadar: (a) vsa udeležena podjetja na svetovnem trgu skupno ustvarijo več kakor 5.000 mio EUR skupnega prometa, in (b) skupni promet na trgu EU vsakega od vsaj dveh udeleženih podjetij presega 250 mio EUR, razen če vsako od udeleženih podjetij ustvari več kakor dve tretjini svojega skupnega prometa na trgu EU v eni in isti državi članici. Koncentracija, ki ne doseže pragov iz drugega odstavka 1. člena Uredbe ES o združitvah, ima na podlagi tretjega odstavka 1. člena Uredbe ES o združitvah razsežnost EU, če: (a) vsa udeležena podjetja na svetovnem trgu skupno ustvarijo več kakor 2.500 mio EUR skupnega prometa, (b) vsa udeležena podjetja v vsaki od vsaj treh držav članic skupno ustvarijo več kakor 100 mio EUR skupnega prometa, (c) vsako od vsaj dveh udeleženih podjetij v vsaki od vsaj treh držav članic za namen odstavka (b) ustvari več kakor 25 mio EUR skupnega prometa in (d) skupni promet na trgu EU vsakega od vsaj dveh udeleženih podjetij presega 100 mio EUR, razen če vsako od udeleženih podjetij ustvari več kakor dve tretjini svojega skupnega prometa na trgu EU v eni in isti državi članici.
23. Agencija na podlagi predloženih podatkov priglasitelja ugotavlja, da obravnavana koncentracija ne izpolnjuje meril za koncentracijo z razsežnostjo EU, ker v navedenem primeru nista izpolnjena pogoja iz točke b) drugega odstavka 1. člena ter iz točk c) in d) tretjega odstavka 1. člena Uredbe ES o združitvah. Promet podjetja ISKRA PRO na globalnem trgu je namreč v letu 2018 znašal le [redacted]<sup>31</sup>, v letu 2019 pa zgolj [redacted], kar pomeni, da niso izpolnjena merila niti po drugem odstavku 1. člena Uredbe ES o združitvah, niti po tretjem odstavku 1. člena Uredbe ES o združitvah. Glede na to, da morajo biti pogoji izpolnjeni kumulativno, iz obrazloženega sledi, da zadevna koncentracija nima razsežnosti EU, zato je izključna pristojnost za izvedbo presoje skladnosti zadevne koncentracije s pravili konkurence, na podlagi nacionalnega prava o konkurenci, na Agenciji.

### III. SKLADNOST KONCENTRACIJE S PRAVILI KONKURENCE

#### A Upoštevni proizvodni oziroma storitveni trg ter upoštevni geografski trg

24. Upoštevni proizvodni oziroma storitveni trg je v skladu s sedmo točko 3. člena ZPOMK-1 definiran kot trg, ki praviloma vključuje vse tiste proizvode ali storitve, ki jih potrošnik ali uporabnik šteje za zamenljive ali nadomestljive glede na njihove lastnosti, ceno ali namen uporabe. Upoštevni proizvodni trg se lahko določi na podlagi zamenljivosti povpraševanja, zamenljivosti ponudbe, potencialne konkurence ter morebitnih ovir za vstop na trg.
25. Upoštevni geografski trg je v skladu z osmo točko 3. člena ZPOMK-1 definiran kot trg, ki praviloma vključuje območje, na katerem si konkurenti na upoštevni proizvodnem oziroma storitvenem trgu medsebojno konkurirajo pri prodaji ali nakupu proizvodov ali storitev, na katerem so pogoji konkurence dovolj homogeni in ki ga je mogoče razlikovati od sosednjih območij, ker so pogoji konkurence na njih občutno drugačni. Dejavniki, ki so ključni pri presoji upoštevnege geografskega trga, so različne pravne zahteve, standardi, davčna bremena, transportni stroški, cenovne razlike med različnimi deli trga, tržne navade ipd.
26. Pri presoji koncentracije je Agencija ugotavljala, ali prihaja do horizontalnega ali vertikalnega prekrivanja dejavnosti v koncentraciji udeleženih in z njimi povezanih podjetij ali delov podjetij na katerem od trgov, kjer le-ta nastopajo, ali do povezav, ki bi omejevale konkurenco na katerem od z njimi tesno povezanih trgov.
27. Priglasitelj je navedel, da se dejavnosti podjetja ISKRA ISD in z njim povezanih podjetij horizontalno ne prekrivajo z dejavnostjo podjetja ISKRA PRO.

<sup>29</sup> Dolžnost izhaja tako iz 10. člena načelom lojalnosti iz tretjega odstavka 4. člena Pogodbe o EU (UL C 326, 26.10.2012), kot tudi iz 21. člena Uredbe ES o združitvah.

<sup>30</sup> Glej sodbo Sodišča EU z dne 14. julija 2006 v zadevi Endesa SA proti Komisiji, T-417/05, Zodl. 2006 str. II-2533, točki 99 in 100.

<sup>31</sup> Dokument št. 3061-5/2019-5



28. Agencija na podlagi posredovanih podatkov priglasitelja ugotavlja, da prevzemno podjetje ISKRA ISD in z njim povezana podjetja na slovenskem trgu opravljajo predvsem sledeče dejavnosti: (i) dejavnost holdingov, (ii) mehanska obdelava kovin, (iii) proizvodnja izdelkov iz plastičnih mas, (iv) litje lahkih kovin, (v) prekrivanje kovin s kovino oz. površinske zaščite, (vi) proizvodnja alpskih smuči, jadrnic, delov za vetrne turbine in športne opreme, (vii) orodjarstvo, (viii) proizvodnja kuhinjskih pomivalnikov, (ix) proizvodnja stavbnega okovja, (x) proizvodnja termoplastičnih elementov, (xi) proizvodnja kruha in peciva ter (xii) različne storitvene dejavnosti: priprava toplih obrokov, čiščenje poslovnih prostorov, avtomehanične in komunalne storitve, prodajne, marketinške in promocijske storitve, opremljanje športnih objektov ipd.
29. Iz priglasitve izhaja, da je prevzeto podjetje ISKRA PRO dejavno na trgu proizvodnje strojev in naprav za posebne namene. Proizvodi Tarče so stroji, ki so namenjeni avtomatizaciji proizvodnih procesov. Uporabljajo se za strego, montažo in nadzor produktov v različnih industrijah. Kot navaja priglasitelj so vedno narejeni po naročilu, kar pomeni, da nimajo neposredne zamenjave na trgu. Njihov cenovni razpon je v glavnem od [REDACTED]. Kot upoštevni geografski trg za proizvodni trg strojev in naprav za posebne namene, je priglasitelj opredelil trg Republike Slovenije.
30. Priglasitelj je navedel, da so podjetja v skupini priglasitelja v glavnem proizvodna podjetja, zato so stroji, ki jih izdeluje Tarča zanimivi za vsa ta podjetja. Nobeden od proizvodov ali polproizvodov, ki jih proizvajajo podjetja iz skupine priglasitelja, pa ni uporaben za dejavnost, ki jo opravlja Tarča.<sup>32</sup>
31. Agencija ugotavlja, da z obravnavano koncentracijo ne bo prišlo do horizontalnih prekrivanj dejavnosti v koncentraciji udeleženih in z njimi povezanih podjetij. Kar se tiče vertikalnih razmerij pa je Agencija ugotovila, da obstajajo potencialne vertikalne povezave med dejavnostjo podjetja ISKRA PRO in različnimi proizvodnimi dejavnostmi, ki jih opravljajo podjetja v skupini priglasitelja.
32. Glede na to, da v primeru priglašene koncentracije, kot bo razvidno v nadaljevanju, ni izkazan sum glede skladnosti koncentracije s pravili konkurence, Agencija v okviru potencialnih vertikalnih povezav ni opredelila številnih upoštevni proizvodnih in geografskih trgov, na katerih so dejavna s priglasiteljem povezana podjetja in prav tako ni dokončno opredelila proizvodnega in geografskega trga proizvodnje strojev in naprav za posebne namene, na katerem je aktivna Tarča.

## B Presoja koncentracije

33. V skladu z 11. členom ZPOmK-1 so prepovedane koncentracije, ki bistveno omejujejo učinkovito konkurenco na ozemlju Republike Slovenije ali njegovem znatnem delu, zlasti kot posledica ustvarjanja ali krepitve prevladujočega položaja. Agencija presoja koncentracije zlasti glede na tržni položaj v koncentraciji udeleženih podjetij, njihovo možnost za financiranje, strukturo trga, izbiro, ki jo imajo na voljo dobavitelji in uporabniki, ter njihov dostop do virov ponudbe oziroma do samega trga, obstoj morebitnih pravnih ali dejanskih vstopnih ovir, gibanje ponudbe in povpraševanja na upoštevni trgih, koristi vmesnih in končnih uporabnikov ter glede na tehnični in gospodarski razvoj pod pogojem, da je v korist potrošnikom in ne ovira konkurence.
34. Pri presoji vertikalnih učinkov priglašene koncentracije podjetij je Agencija upoštevala podatke priglasitelja in Smernice o presoji nehorizontalnih združitvev na podlagi uredbe Sveta o nadzoru koncentracij podjetij<sup>33</sup> (v nadaljevanju: Nehorizontalne smernice).
35. Za vertikalne koncentracije štejejo vse tiste koncentracije, v katerih so udeležena podjetja dejavna na različnih stopnjah oskrbne verige. V primerjavi s horizontalnimi koncentracijami je za nehorizontalne koncentracije na splošno manj verjetno, da bi bistveno ovirale učinkovito

<sup>32</sup> Dokument št. 3061-4/2020-6, 10.F in 10.G, str. 20-21.

<sup>33</sup> UL C 265, 18. 10. 2008.



konkurenco<sup>34</sup>, ker te koncentracije ne pomenijo izgube neposredne konkurence med združujočimi podjetji na istem upoštevem trgu, hkrati pa zagotavljajo številne možnosti za povečanje učinkovitosti tako na ravni ponudbe kot povpraševanja.<sup>35</sup>

36. Agencija je v nadaljevanju preverila, ali bi lahko imela vertikalna povezava med dejavnostjo izdelave strojev za avtomatizacijo proizvodnih procesov, ki jo opravlja Tarča (zgornji del oskrbne verige) in različnimi proizvodnimi dejavnostmi, ki jih izvajajo s priglasi teljem povezana podjetja, kot potencialni kupci teh strojev (spodnji del oskrbne verige), protikonkurenčne vertikalne učinke.
37. Nehorizontalne koncentracije ovirajo učinkovito konkurenco predvsem na dva načina: z neuskklajenimi in usklajenimi učinki. Neuskklajeni učinki nastanejo predvsem takrat, kadar nehorizontalne združitve povzročijo izključitev. Usklajeni učinki nastanejo, kadar združitve spremeni naravo konkurence tako, da bodo podjetja, ki prej niso usklajevala svojega ravnanja, zdaj precej bolj verjetno usklajeno dvigovala cene ali na drug način škodovala učinkoviti konkurenci.<sup>36</sup>
38. V konkretnem primeru je Agencija presojala dve vrsti izključitev, ki sta hkrati tudi dve osnovni obliki izključitev<sup>37</sup>, in sicer:
- ali bi lahko koncentracija podjetij pripeljala do izključitev pri surovinah - *t.i. input foreclosure*; ter
  - ali bi lahko koncentracija podjetij pripeljala do izključitev pri strankah - *t.i. customer foreclosure*.
39. Agencija je najprej preverila, kakšen je položaj Tarče na trgu proizvodnje strojev in naprav za posebne namene, za katerega je priglasi telj navedel, da je edini trg, na katerem je sploh prisotno podjetje ISKRA PRO.
40. Priglasi telj je ocenil vrednostni obseg trga proizvodnje strojev in naprav za posebne namene na podlagi podatkov GZS: Podatki in ocena gospodarjenja kovinske industrije v letu 2018 (poglavje 5.2 Proizvodnja strojev in naprav – SKD C28.9).<sup>38</sup> Priglasi telj je pojasnil, da ne razpolaga in ni seznanjen s poročilom GZS o podatkih in oceni gospodarjenja kovinske industrije za leta 2016, 2017 in 2019. Agencija je na podlagi javno objavljenih publikacij Združenja kovinske industrije, ki jih objavlja GZS, ugotovila<sup>39</sup>, da podatki za leto 2019 še niso na voljo, so pa dosegljivi tudi podatki za leti 2017 in 2016.<sup>40</sup> Agencija je upoštevala podatke GZS o ustvarjenih čistih prihodkih od prodaje na domačem trgu podjetij, ki so dejavna na trgu proizvodnje strojev in naprav za posebne namene, ocenila obseg zadevnega trga v obdobju od leta 2016 do 2018<sup>41</sup> ter izračunala tržne deleže podjetja ISKRA PRO, kot je razvidno iz Tabele 1.

<sup>34</sup> Namen učinkovite konkurence je predvsem, da prinese potrošnikom prednosti, kot npr. nizke cene, visoko kakovostne proizvode, širok izbor blaga in storitev ter inovativnost. Zato Agencija preprečuje tiste koncentracije, ki bi lahko strankam, predvsem potrošnikom, odvzele te prednosti na podlagi bistvenega povečanja tržne moči podjetij. Glej tudi Nehorizontalne smernice, odst. 10.

<sup>35</sup> Nehorizontalne smernice, odst. 11-13.

<sup>36</sup> Nehorizontalne smernice, odst. 17-19.

<sup>37</sup> Nehorizontalne smernice, odst. 29-30.

<sup>38</sup> Dokument št. 3061-4/2020-1, priloga 5.

<sup>39</sup> Vir: GZS; [https://www.gzs.si/zdruzenje\\_kovinske\\_industrije/vsebina/Publikacije-in-katalogi/Analiza-kovinske-industrije](https://www.gzs.si/zdruzenje_kovinske_industrije/vsebina/Publikacije-in-katalogi/Analiza-kovinske-industrije).

<sup>40</sup> Agencija je ugotovila, da so podatki, ki se nanašajo na leto 2018 in za katere je priglasi telj predložil tudi izvleček iz publikacije, ki jo je objavilo Združenje kovinske industrije: Kovinska industrija, Podatki in gospodarjenje 2019 dosegljivi zgolj za člene.

<sup>41</sup> Ker so podatki za leto 2018 dosegljivi samo za člane ZKovi, je Agencija upoštevala podatke iz izvlečka publikacije GZS (Podatki in ocena gospodarjenja kovinske industrije v letu 2018), ki ga je predložil priglasi telj (dokument št. 3061-4/2020-1, priloga 5).







zavrnitev proizvodnje oz. dobave strojev za avtomatizacijo proizvodnih procesov konkurentom združenega podjetja na spodnjem delu oskrbne verige (različni trgi na katerih so dejavna proizvodna podjetja v skupini priglasitelja), povzročila le-tem znatno škodo. Slednji bi lahko preusmerili povpraševanje na alternativne proizvajalce teh strojev. Navedeno velja tudi v primeru, če bi se združeno podjetje posluževalo strategije dviga cen tovrstnih strojev. Ker na trgu proizvodnje strojev in naprav za posebne namene obstajajo konkurenčna podjetja, Agencija meni, da ni verjetno, da bi se zaradi zadevne vertikalne povezave povečale cene, ki jih bo združeno podjetje zaračunavalo kupcem tovrstnih strojev. Strategija izključevanja ali omejevanja tudi ne bi bila dobičkonosna, saj izpada prihodkov na zgornjem delu oskrbne verige združeno podjetje ne bi moglo nadomestiti s povečanjem prodaje/prihodkov na spodnjem delu oskrbne verige. Glede na navedeno Agencija ocenjuje, da zadevna vertikalna povezava ne bo povzročila t.i. izključitve pri surovinah («input foreclosure»).

48. Agencija prav tako ugotavlja, da združeno podjetje ne bo imelo zmožnosti za izključitev svojih konkurentov na trgu proizvodnje strojev in naprav za posebne namene (zgornji del oskrbne verige) pri dostopanju do zadostne baze kupcev strojev za avtomatizacijo proizvodnih procesov. Podjetja v skupini priglasitelja namreč v preteklosti niso predstavljala zelo pomembnega kupca teh strojev. Res je, da obstaja verjetnost, da bodo tudi druga proizvodna podjetja v skupini priglasitelja, ki do sedaj niso kupovala tovrstnih strojev od Tarče, po koncentraciji naročala te stroje pri ciljnim podjetju. Vendar pa Agencija ugotavlja, da na trgu Republike Slovenije obstajajo številna druga proizvodna podjetja iz različnih panog, ki bodo v želji po avtomatizaciji in optimizaciji svoje proizvodnje, tudi v prihodnje naročala tovrstne stroje. Glede na navedeno ni verjetno, da bi zadevna vertikalna povezava povzročila izključitev pri strankah («customer foreclosure»). Pri tem je Agencija upoštevala, da so stroji, ki jih proizvaja Tarča na zgornjem delu oskrbne verige narejeni vedno po naročilu (glede na specifikke naročnika) in zato niso vezani le na določeno industrijo oz. določen trg na spodnjem delu oskrbne verige.
49. Agencija glede na vse navedeno ocenjuje, da zadevna koncentracija na trgu Republike Slovenije ne bo imela za posledico zmanjšanje ali onemogočanje učinkovite konkurence. Predmetna koncentracija namreč ne bo ustvarjala oziroma krepila prevladujočega položaja, prav tako ne bo imela učinka na sposobnost izključevanja na kateremkoli izmed trgov, na katerem nastopajo v koncentraciji udeležena in z njimi povezana podjetja in tudi vpliva, ki bi izviral iz morebitnega prevladujočega položaja na katerem od trgov, ne bi bilo mogoče prenesti na druge trge. Prav tako združitev podjetij ne bo spremenila narave konkurence na upoštevanih trgih tako, da bi se podjetja, ki prej niso usklajevala svojih ravnanj, po izvedeni koncentraciji bolj verjetno usklajevala in dvigovala cene ali na drug način škodovala učinkoviti konkurenci.

#### IV. ZAKLJUČEK

50. Na podlagi posredovanih podatkov priglasitelja koncentracije in ob upoštevanju drugih razpoložljivih podatkov Agencija ugotavlja, da v zvezi z obravnavano koncentracijo podjetij ISKRA ISD in ISKRA PRO ni izkazan resen sum o neskladnosti koncentracije s pravili konkurence, zato je Agencija na podlagi 3. odstavka 46. člena ZPOmK-1 odločila, kot izhaja iz izreka te odločbe.

#### V. ODLOČITEV O STROŠKIH POSTOPKA

51. V skladu s prvim odstavkom 118. člena Zakona o splošnem upravnem postopku<sup>49</sup> mora organ odločiti o stroških postopka. Glede na to, da posebni stroški v postopku niso nastali, je organ odločil, kot izhaja iz druge točke izreka.

#### POUK O PRAVNEM SREDSTVU

Zoper to odločbo je dovoljeno vložiti tožbo pri Upravnem sodišču Republike Slovenije, Fajfarjeva ulica 33, 1000 Ljubljana, v roku tridesetih dni od dneva vročitve odločbe. Tožba se v dveh izvodih

<sup>49</sup> Uradni list RS, št. 24/06-UPB2, 105/06-ZUS-1, 126/07, 65/08, 47/09 Odl.US: U-I-54/06-32 (48/09 popr.), 8/10 in 82/13.



vloži pri sodišču ali pa se pošlje po pošti. Šteje se, da je bila tožba vložena pri sodišču tisti dan, ko je bila priporočeno oddana na pošto.

Postopek vodila:  
Andreja Engelman



Andrej Matvoz  
predsednik senata



Vročiti:

- ISKRA INDUSTRIJA SESTAVNIH DELOV, poslovne storitve in upravljanje naložb, d.o.o., Savska loka 4, 4000 Kranj, osebno po ZUP; **po pooblaščenca:** Odvetniška pisarna Karanović & Nikolić - Podružnica v Sloveniji, Dunajska cesta 167, 1000 Ljubljana

Vložiti:

- zbirka dokumentarnega gradiva, tu.

Objaviti:

- Izrek odločbe se objavi na spletni strani Javne agencije Republike Slovenije za varstvo konkurence.